



TESTA - CILINDRO - ALIMENTAZIONE - SCARICO
 HEAD - CYLINDER - FUEL SYSTEM - EXHAUST
 CULASSE - CYLINDRE - ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
 KOPF - ZYLINDER - KRAFTSTOFFZUFUHR - AUSTRÜSTUNG

250 TS

Tavola - Drawing
 Table - Bild

1

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	25 71 70 25	Candela di accen.	Spark plug	Bougie	Kerze
	2	39 02 21 00	Testa destra	Right head	Culasse droite	Rechtskopf
	3	39 02 22 00	Testa sinistra	Left head	Culasse gauche	Linkskopf
	5	39 02 20 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	6	39 02 02 00	Cilindro destro	Right cylinder	Cylindre droite	Rechter Zylinder
	7	39 02 01 00	Cilindro sinistro	Left cylinder	Cilindre gauche	Linker Zylinder
	8	39 02 08 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	9	39 11 55 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	35 11 51 71	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	11	39 11 50 00	Collettore	Manifold	Pipe	Ansaugkrüm.
	12	95 00 02 06	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	13	61 01 38 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	98 62 03 30	Vite	Screw	Vis	Schraub
	15	39 11 26 03	Carburatore destro	Right carburetor	Carburateur droit	Rechter Vergaser
	16	39 11 26 02	Carburatore sinistro	Left carburetor	Carburateur gauche	Linker Vergaser
	17	39 12 03 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	18	39 02 05 00	Prigioniero	Stud bolt	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	19	61 27 03 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	20	92 75 00 85	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	21	39 12 07 00	Tubo scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échappem.	Auspuffrohr
	22	35 12 69 80	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	23	39 12 67 00	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	39 12 30 01	Silenziatore destro	Right silencer	Silencieux droit	Schalldämpfer, rechts
	25	39 12 29 01	Silenziatore sinistro	Left silencer	Silencieux gauche	Schalldämpfer, links
	26	39 12 84 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	27	39 12 94 00	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	28	39 12 85 01	Codino	Exhaust tail pipe	Tuyau d'échappement	Auspuffrohr
	31	13 93 70 00	Cappuccio	Cap	Capuchon	Schutzkappe
	32	49 93 87 00	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	33	13 93 28 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	34	13 93 21 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	35	53 93 50 00	Coperchio valvola gas	Gas valve cover	Cuovercle de boisseau	Gasventildeckel



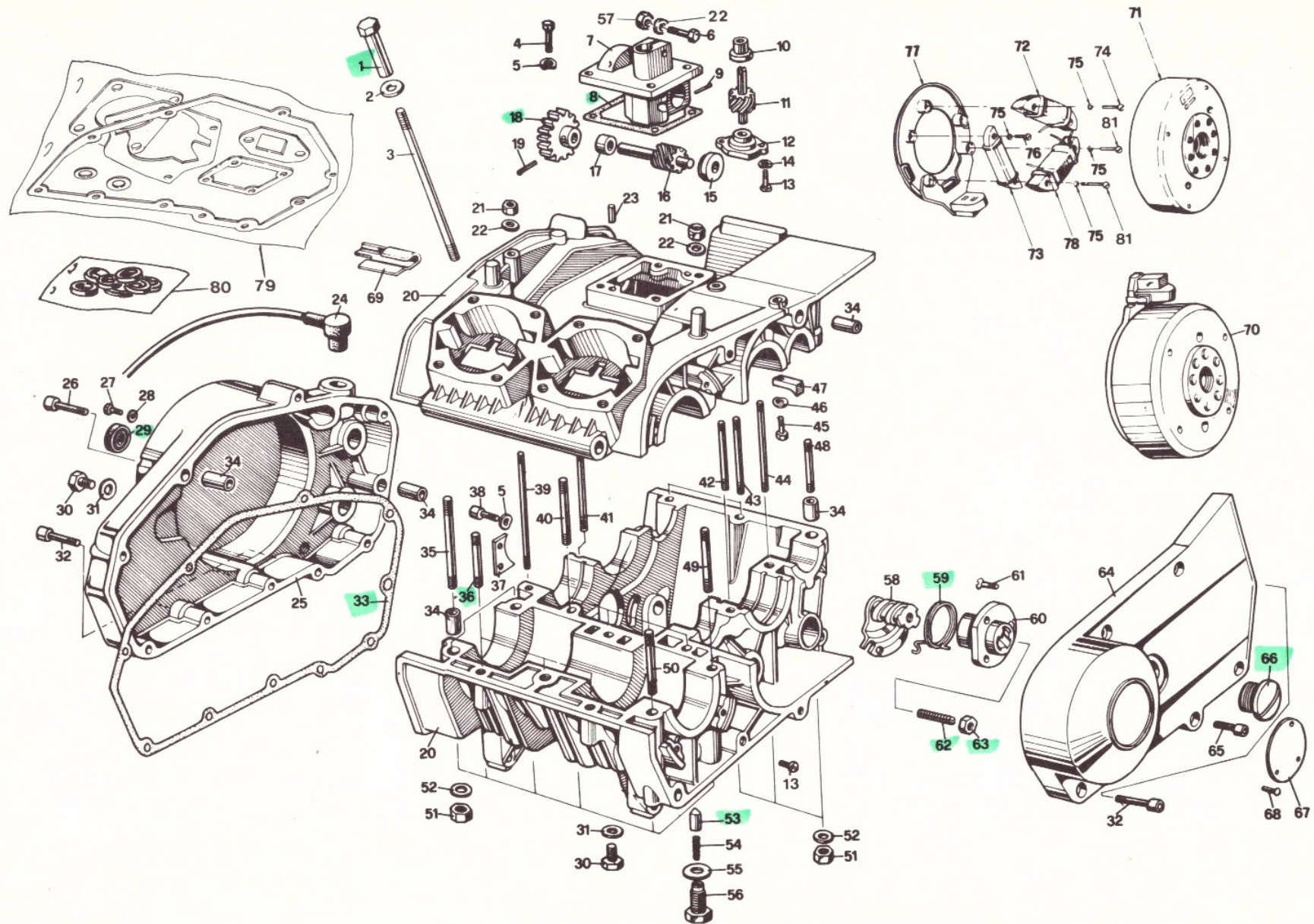
TESTA - CILINDRO - ALIMENTAZIONE - SCARICO
 HEAD - CYLINDER - FUEL SYSTEM - EXHAUST
 CULASSE - CYLINDRE - ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
 KOPF - ZYLINDER - KRAFTSTOFFZUFUHR - AUSRÜSTUNG

250 TS

Tavola - Drawing
 Table - Bild

1

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	35 93 22 70	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	37	13 93 71 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	38	39 93 75 00	Valvola gas	Gas valve	Boisseau de gaz	Gasventil
	39	55 93 85 85	Fermaglio	Clip	Goujon	Halter
	40	39 93 77 00	Spillo conico	Conical needle	Aiguille	Konusnadel
	42	13 93 79 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	35 93 78 70	Disposit. avviamento	Starter	Dispositif de démarr.	Anlassvorrichtung
	44	14 93 83 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	45	39 11 44 00	Raccordo	Connecting piece	Raccord	Anschluss
	46	39 93 89 00	Riduzione isolante	Insulating device	Entrangement isolant	Isolierabschlag
	47	39 93 87 00	Anello	Ring	Bague	Ring
	48	14 93 86 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	14 93 68 00	Piastrina	Plate	Plaque	Plattchen
	50	13 93 66 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	51	13 93 67 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	52	13 93 49 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	53	13 93 47 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	54	13 93 46 00	Pipetta tubo benzina	Fuel tube pipe	Couvercle de filtre	Benzinrohrpfeife
	55	43 93 40 00	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter
	56	13 93 62 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	57	13 93 63 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	58	13 93 48 00	Spilla chiusura benz.	Fuel needle	Pointeau ferm. essence	Benzinabschlussnadel
	59	39 93 55 00	Polverizzatore	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Duse
	60	53 93 59 00	Getto minimo	Slow running jet	Gicleur ralenti	Leeraufdüse
	61	53 93 60 00	Getto avviamento	Starting jet	Gicleur démarreur	Startdüse
	62	13 93 61 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	63	13 93 31 00	Perno galleggiante	Float needle	Goujon flotteur	Schwimmerstift
	64	14 93 30 00	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
	65	13 93 34 00	Guarnizione vaschetta	Body gasket	Joint cuvette	Deckendichtung
	66	53 93 44 00	Corpo vaschetta	Chamber body	Corps cuvette	Becken
	67	39 93 57 01	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Strahldüse
	68	53 93 39 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	69	53 93 37 00	Tappo vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenstopfen
	70	39 93 99 00	Serie guarnizione revisione carburatore	Carburator overhauling gasket set	Série joint revision carburateur	Vergaser Überholungs dichtungsatz





BASAMENTO - COPERCHI - VOLANO
 BASE - COVERS - FLYWHEEL
 CARTER - COUVERCLES - VOLANT
 KASTEN - DECKEL - SCHWUNGRAD

250 TS

Tavola - Drawing
 Table - Bild

2

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	39 02 19 00	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	2	95 10 04 16	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	3	39 02 17 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	4	98 05 43 16	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	61 01 38 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	98 05 23 30	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	7	39 02 93 00	Presa contagiri	Rev. indicator booly	Prise compte-tours	Ansch. am Drehzahlm.
	8	39 02 96 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	9	95 52 02 12	Spina elastica	Spring pin	Clavette élastique	Spannhuelse
	10	39 02 95 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	11	39 02 94 00	Ingranaggio condotto	Rev. indicator gear	Engrenage conduit	Drehzahlzahnrad
	12	39 02 97 00	Flangia	Flange	Bride	Flansch
	13	98 20 04 10	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 02 11 04	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	39 02 80 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	16	39 02 81 00	Ingranaggio conduttore	Drive gear	Engrenage conducteur	Triebzahnrad
	17	39 02 82 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	18	39 02 83 00	Ingr. presa contagiri	Rev. indicator gear	Engren. pr. com. tours	Ansch. am Drehzahl.
	19	95 52 02 18	Spina elastica	Spring pin	Clavette élastique	Spannhuelse
	20	39 00 01 00	Carter accoppiati	Coupled crankcases	Carters couplés	Gekoppelte Kasten
	21	92 63 02 06	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbstsperr. Mutter
	22	95 00 02 06	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	92 29 67 58	Picchetto riferimento	Reference peg	Cliquet de référence	Markierstab
	24	39 00 49 00	Tappo olio	Oil filler cap	Bouchon huile	Öl Einlauf
	25	39 00 02 00	Coperchio destro	Right cover	Couvercle droit	Rechter Deckel
	26	98 62 03 45	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	98 05 43 10	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	28	90 71 40 62	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	90 40 18 32	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	39 01 88 00	Bullone scarico olio	Oil drain bolt	Boulon vidange huile	Ölablassbolzen
	31	90 71 41 26	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	98 62 03 35	Vite	Screw	Vis	Schraube



BASAMENTO - COPERCHI - VOLANO
BASE - COVERS - FLYWHEEL
CARTER - COUVERCLES - VOLANT
KASTEN - DECKEL - SCHWUNGRAD

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	39 00 12 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	34	61 00 20 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	35	39 01 13 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	36	39 01 06 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	37	39 01 74 00	Piastrino	Stop plate	Plaque	Platte
	38	98 62 23 12	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	39 01 03 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	40	39 01 07 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	41	39 01 05 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	42	39 01 02 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	43	39 01 00 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	44	39 01 04 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	45	98 05 43 20	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	46	95 10 01 38	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	47	39 01 44 00	Nasello disinnesto	Disengaging pin	Ergot déclanchem.	Entkupplungs-nase
	48	39 01 01 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	49	39 01 09 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	50	39 01 08 00	Prigioniero	Stud	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	51	92 63 02 08	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbstsperr. Mutter
	52	95 00 42 08	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	53	39 01 10 00	Picchetto arresto mar.	Peg	Clivet vitesses	Zapfen
	54	39 01 11 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	55	10 15 42 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	56	39 01 12 00	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	57	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	58	39 08 75 00	Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier comm. embr.	Kupplungshebel
	59	39 09 61 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	60	39 08 74 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	61	98 26 05 12	Vite	Screw	Vis	Schraube
	62	39 09 04 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	63	92 60 24 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	64	39 00 16 00	Coperchio sinistro	Left cover	Couvercle gauche	Linker Deckel



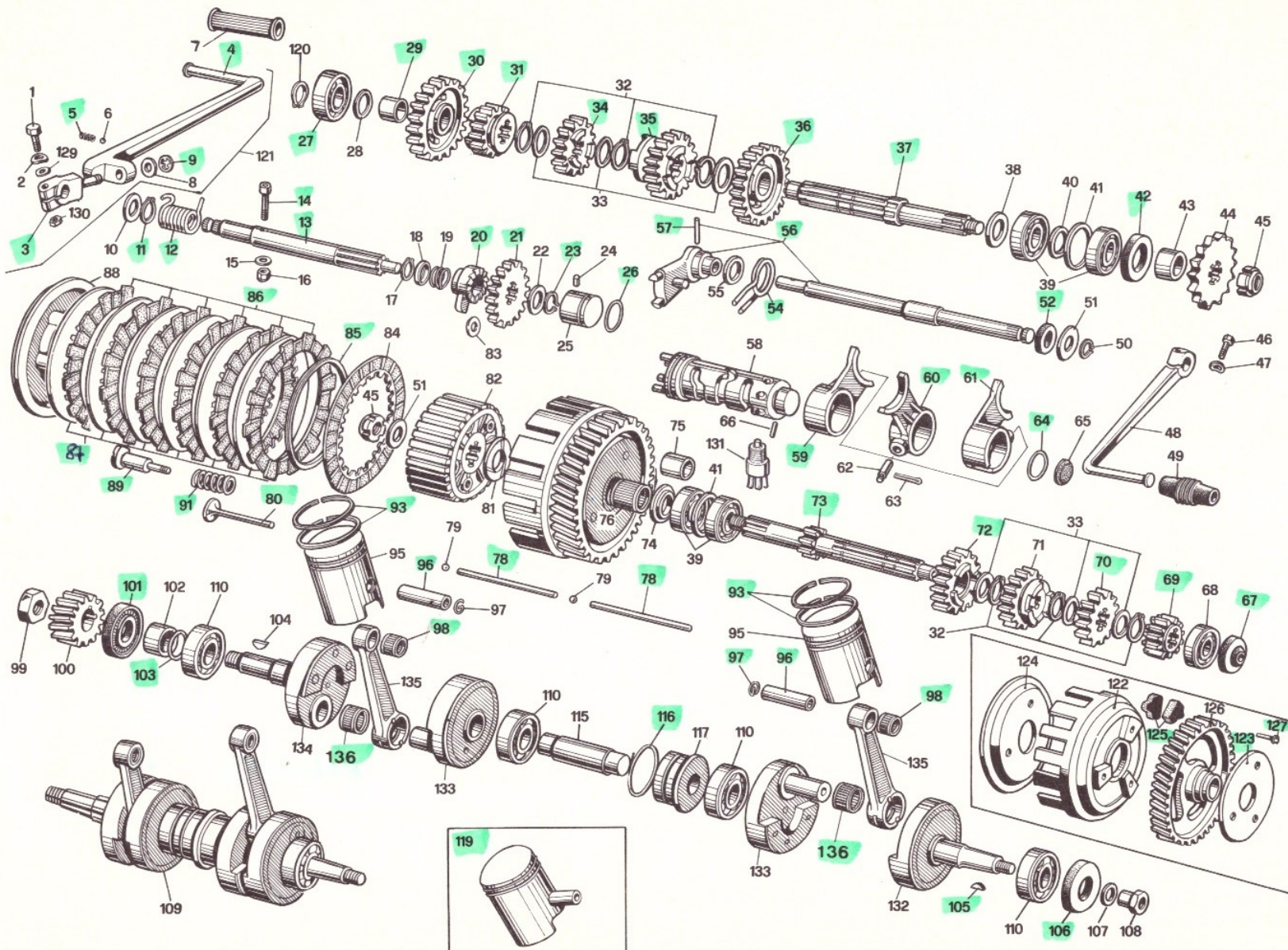
BASAMENTO - COPERCHI - VOLANO
BASE - COVERS - FLYWHEEL
CARTER - COUVERCLES - VOLANT
KASTEN - DECKEL - SCHWUNGRAD

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	65	98 62 03 25	Vite	Screw	Vis	Schraube
	66	39 01 42 00	Tappo foro reg. friz.	Clutch reg. hole cap	Bouchon trou reg. em.	Kupplungseinstellung
	67	39 00 98 00	Targh. mot. "Guzzi"	"Guzzi" eng. name-pl.	Plaque mot. "Guzzi"	"Guzzi" Motorschild
	68	61 00 99 00	Chiodino autofilett.	Self tapping screw	Vis à autofiletage	Selbsteinsch. Niet
	69	39 01 46 00	Canalino mandata olio	Oil delivery pipe	Tuyau de l'huile	Ölführungsrohr
	70	39 71 24 01	Volano	Flywheel	Volant	Schwungrad
	71	39 71 24 57	Rotore volano	Flywheel rotor	Rotor volant	Schwungradläufer
	72	39 71 24 58	Bobina luce	Coil	Bobine éclairage	Zündspule
	73	39 71 24 59	Bobina carica condens.	Ignition coil	Bobine alimentation	Speisespule
	74	39 71 24 11	Vite	Screw	Vis	Schraube
	75	39 71 24 54	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	76	39 71 24 62	Vite	Screw	Vis	Schraube
	77	39 71 24 63	Piastra statore	Stator plate	Plaque stator	Statorplatte
	78	39 71 24 64	Bobina carica batteria	Battery coil	Bobine batterie	Batteriespule
	79	39 99 90 00	Serie guarnizione mot.	Gasket set	Jeu joints	Dichtungssatz
	80	39 99 95 00	Serie paraolio motore	Oil retainer set	Jeu déflecteur d'huile	Ölleitblechsatz
	81	39 71 24 53	Vite	Screw	Vis	Schraube
	—	39 99 10 01	Motore completo	Engine, complete	Moteur complet	Motor, kpl.





CAMBIO - BIELLISMO
TRANSMISSION - LINKWORK
BOITE A VITESSE - TRINGLERIE
SCHALTGETRIEBE - PLEUELWELLE

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

3

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	NO 1	98 05 24 30	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	2	61 27 03 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	3	39 26 05 00	Parte fissa pedale avv.	Fixed part kick-starter	Partie fixe péd. dém.	Fest. Teil des Kickstart.
	4	39 26 04 00	Parte mobile ped. avv.	Mov. part kick-starter	Partie mob. péd. dém.	Bew. Teil des Kickstart.
	5	39 26 11 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	6	92 29 57 04	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	7	61 26 21 00	Pedana	Foot rest	Repose-pieds	Fussbrett
	8	39 26 12 00	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	90 28 00 11	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	10	61 26 47 00	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	11	90 27 10 18	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	12	39 26 57 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	13	39 26 45 00	Albero avviamento	Starter shaft	Arbre démarreur	Anlaufwelle
	14	98 05 23 30	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	15	95 00 02 06	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 63 01 06	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbstklemmutter
	17	90 27 10 20	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	18	39 26 70 00	Piattello	Plate	Plateau	Platte
	19	39 26 62 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	20	39 26 65 00	Bussola	Bush	Douille	Buchse
	21	39 26 64 00	Ingranaggio avviam.	Starter gear	Engrenage démarreur	Anlaufzahnrad
	22	39 26 74 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	90 27 10 17	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	24	92 29 67 58	Rullo	Roll	Rouleau	Walze
	25	39 26 67 00	Bussola	Bush	Douille	Buchse
	26	90 70 62 52	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	27	92 20 14 16	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager
	28	39 21 43 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	29	39 21 41 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	30	39 21 40 00	Ingranaggio 1a A.S.	1st gear sec. shaft	Engrenage 1ère A.S.	1a Zahnrad Abtriebsw.
	31	39 21 52 00	Ingranaggio 5a A.S.	5th gear sec. shaft	Engrenage 5ème A.S.	5a Zahnrad Abtriebsw.
	32	90 27 10 22	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring



CAMBIO - BIELLISMO
TRANSMISSION - LINKWORK
BOITE A VITESSE - TRINGLERIE
SCHALTGETRIEBE - PLEUELWELLE

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

3

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	39 21 54 00	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	34	39 21 51 00	Ingranaggio 4a A.S.	4th gear sec. shaft	Engrenage 4ème A.S.	4a Zahnrad Abtriebsw.
	35	39 21 48 00	Ingranaggio 3a A.S.	3rd gear sec. shaft	Engrenage 3ème A.S.	3a Zahnrad Abtriebsw.
	36	39 21 45 00	Ingranaggio 2a A.S.	2nd gear sec. shaft	Engrenage 2ème A.S.	2a Zahnrad Abtriebsw.
	37	39 21 36 01	Albero secondario	Driven shaft	Arbre secondaire	Abtriebswelle
	38	39 21 55 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	39	92 20 11 21	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	40	39 21 37 00	Distanziale interno	Internal spacer	Entretoise intérieure	Inneres Distanzstück
	41	39 21 38 00	Distanziale esterno	External spacer	Entretoise extérieure	Ausseres Distanzstück
	42	90 40 27 42	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	43	39 33 19 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	44	39 33 05 00	Ingranaggio rinvio	Idle gear	Engrenage renvoi	Zahnradvorgelege
	45	39 33 20 00	Ghiera autobloccante	Self-locking ring nut	Collier à autoblocage	Selbstsperr. Nutmutter
	46	98 05 23 25	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	47	61 01 38 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	48	39 25 09 00	Pedale comando cam.	Foot gearbox pedal	Péd. comm. ch. vitesse	Fussschaltungpedal
	49	39 25 10 00	Pedana	Rubber foot rest	Repose-pieds	Fussbrett
	50	90 27 10 14	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	51	39 23 81 00	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	52	90 40 14 24	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	54	39 23 82 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	55	39 23 93 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	56	39 23 62 00	Corpo preselett. comp.	Com. pre-select. body	Corps présel. compl.	Kompl. Vorwähler
	57	95 52 05 24	Spina	Pin	Clavette	Stift
	58	39 23 45 01	Albero desmodromico	Splined shaft	Arbre desmodromique	Keilwelle
	59	39 23 11 70	Forchetta ingr. 5a A.S.	5th gear fork sec. sh.	Four. engr. 5ème A.S.	Gabel 5a Zahn. Abtrieb.
	60	39 23 12 70	Forchetta ingr. 4a A.P.	4th gear fork main sh.	Four. engr. 4ème A.P.	Gabel 4a Zahn. Hauptw.
	61	39 23 10 70	Forchetta ingr. 3a A.S.	3rd gear fork sec. sh.	Four. engr. 3ème A.S.	Gabel 3a Zahn. Abtrieb.
	62	39 23 52 00	Pernetto	Pin	Pivot	Gabelstift
	63	95 40 13 25	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint
	64	90 70 62 04	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	65	93 18 02 40	Tappo tenuta olio	Oil seal cap	Boucon étan. huile	Oldichter Stopfen
	66	92 29 67 36	Rullo per interr. folle	Roll	Rouleau	Walze
	67	39 08 63 00	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	68	92 20 12 16	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	69	39 21 13 00	Ingranaggio 2a A.P.	2nd gear main shaft	Engrenage 2ème A.P.	2a Zahnrad Hauptw.



CAMBIO - BIELLISMO
TRANSMISSION - LINKWORK
BOITE A VITESSE - TRINGLERIE
SCHALTGETRIEBE - PLEUELWELLE

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

3

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	70	39 21 14 00	Ingranaggio 3a A.P.	3rd gear main shaft	Engrenage 3ème A.P.	3a Zahnrad Hauptw.
	71	39 21 18 00	Ingranaggio 4a A.P.	4th gear main shaft	Engrenage 4ème A.P.	4a Zahnrad Hauptw.
	72	39 21 20 00	Ingranaggio 5a A.P.	5th gear main shaft	Engrenage 5ème A.P.	5a Zahnrad Hauptw.
	73	39 21 06 00	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle
	74	39 08 12 00	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	75	39 08 36 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	76	92 25 20 25	Gabbia	Cage	Cage	Kasten
	78	39 08 55 00	Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige comm. d'embr.	Kupplungstange
	79	92 29 57 06	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	80	39 08 52 00	Spingitoio com. friz.	Clutch pusher	Poussoir com. embr.	Stossvorricht. für Kupp.
	81	39 08 17 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	82	39 08 43 00	Portadischi frizione	Clutch holder	Porte-disques embr.	Scheibenh. für Kupp.
	83	39 26 74 01	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	84	39 08 22 00	Disco guarnito	Driven plate with gask.	Disque conduit	Scheibe mit Dichtung
	85	39 08 20 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	86	39 08 23 00	Disco condutt. frizione	Clutch griving plate	Disque conduct. embr.	Kupplungsleitungsscheibe
	87	39 08 26 00	Disco condotto friz.	Clutch driven plate	Disque conduit embr.	Scheibe für Kupplung
	88	39 08 29 00	Disco esterno frizione	External clutch plate	Disque extér. embr.	Aussere Kupplungssch.
	89	39 08 49 00	Colonna	Stud	Montant	Schraubenbolzen
	91	39 08 41 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	93	39 06 08 00	Anello elastico di ten.	El. seal ring	Bague élas. d'étanch.	Dichtring
	95	39 06 04 00	Pistone	Piston	Piston	Kolben
	96	39 06 12 00	Spinotto	Gudgeon pin	Axe	Kolben bolzen
	97	90 35 30 18	Anello fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Befestigungsring
	98	92 25 20 15	Gabbietta	Needle cage	Cage	Korb
	99	92 70 11 62	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
*	100	39 07 02 00	Ingranaggio motore	Driving gear	Engrenage moteur	Antriebszahnrad
	101	90 40 27 48	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	102	39 07 08 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	103	90 70 61 88	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	104	91 70 15 06	Linguetta	Key	Languette	Scheibenfeder
	105	91 70 13 50	Linguetta	Key	Languette	Scheibenfeder
	106	90 40 20 49	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	107	39 06 73 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	108	39 06 71 00	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	109	39 06 39 00	Albero motore comp.	Driving shaft, comp.	Arbre moteur comp.	Komp. Antriebswelle



CAMBIO - BIELLISMO
TRANSMISSION - LINKWORK
BOITE A VITESSE - TRINGLERIE
SCHALTGETRIEBE - PLEUELWELLE

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

3

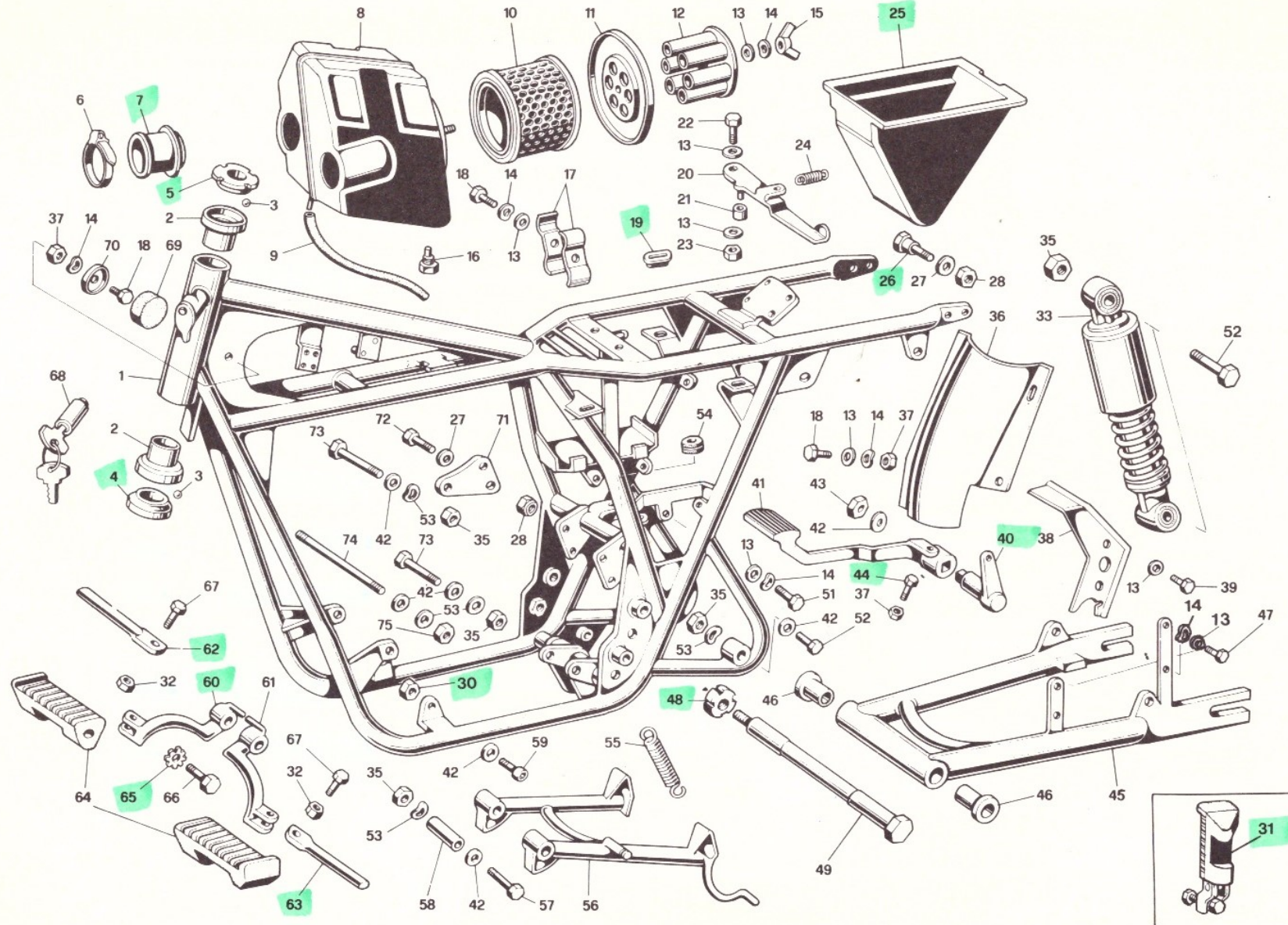
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	110	92 20 12 19	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager
	115	39 06 50 00	Perno unione	Pin	Pivot	Stift
	116	90 70 64 09	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	117	39 06 56 00	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	119	39 06 02 00	Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompl. Kolben
	120	90 27 10 31	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	121	39 26 03 00	Pedale avviam. comp.	Comp. kick-starter	Pédale démarr. comp.	Kompl. Kick starter
	122	39 08 08 00	Campana frizione	Clutch casing	Carter de l'embrayage	Kupplungsgehäuse
	123	39 08 14 00	Disco ingranaggio friz.	Clutch gear plate	Disque engren. embr.	Kupplungzahn. Scheibe
	124	39 08 21 00	Disco	Plate	Disque	Scheibe
	125	39 08 15 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
*	126	39 08 13 00	Ingranaggio frizione	Clutch gear	Engrenage embrayage	Kupplungszahnrad
	127	91 84 65 22	Ribattino	Rivet	Rivet	Niet
	129	95 00 02 08	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	130	92 60 22 08	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	131	39 74 11 01	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	132	39 06 43 00	Volano esterno	Outer flywheel	Volant extérieur	Schwungrad, Auss.
	133	39 06 45 00	Volano interno	Inner flywheel	Volant intérieur	Schwungrad, Innen
	134	39 06 44 00	Volano esterno	Outer flywheel	Volant extérieur	Schwungrad, Auss.
	135	39 06 15 00	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuelstange
	136	92 25 20 18	Gabbia testa biella	Cage	Cage	Pleuel

* I particolari numero di codice 39 07 02 00 (n. pos. 100) e 39 08 13 00 (n. pos. 126) non vengono forniti a ricambio.
In loro vece viene fornita la coppia di ingranaggi n. codice 39 08 10 00

Code numbers 39 07 02 00 (pos. No. 100) and 39 08 13 00 (pos. No. 126) are not available as spare parts.
Order the gear couple code No. 39 08 10 00.

Les numéros de code 39 07 02 00 (nr. pos. 100) et 39 08 13 00 (nr. pos. 126) ne sont pas livrables comme pièces détachées.
Le couple d'engrenages selon nr. de code 39 08 10 00 est à commander.

Die Code Nr. 39 07 02 00 (Pos. Nr. 100) und 39 08 13 00 (Pos. Nr. 126) sind nicht lieferbar als Ersatzteile.
Die Räderpaarung unter Code Nr. 39 08 10 00 ist zu bestellen.





TELAIO
FRAME
CHASSIS
RAHMEN

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

4

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	39 40 01 01	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
	2	39 51 50 00	Calotta telaio	Frame cover	Calotte châssis	Rahmenkalotte
	3	92 29 57 04	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	4	61 51 52 40	Calotta inferiore	Lower cover	Calotte inférieure	Unt. Kalotte
	5	61 51 49 40	Calotta superiore	Upper cover	Calotte supérieure	Ob. Kalotte
	6	93 30 50 25	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	7	39 11 43 00	Manicotto	Sleeve	Manchon	Muffe
	8	39 11 04 00	Contentore filtro aria	Air filter housing	Cuvette filtre à air	Luftfilterbehälter
**	9	823.94.50.80	Tubo di spurgo	Vent pipe	Réniflard	Entlüfter
	10	39 11 36 00	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter
	11	39 11 34 00	Coperchio filtro aria	Air filter cover	Couvercle filtre à air	Luftfilterkappe
	12	39 11 37 00	Presa d'aria	Air intake	Entrée d'air	Lufteinlass
	13	95 00 02 06	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	61 01 38 00	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	92 68 13 06	Dado ad alette	Nut	Ecrou	Mutter
	16	39 75 66 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	39 42 44 00	Staffa fiss. com. sdopp.	Bracket	Etrier	Bügel
	18	98 05 43 12	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	19	39 46 16 00	Gommino antivibrante	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	20	39 46 27 00	Leva chiusura sella	Lever	Levier	Hebel
	21	91 18 07 03	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	22	98 05 43 20	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	23	92 63 01 06	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbsklemmutter
	24	39 46 47 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	25	39 47 96 00	Contentore per attr.	Tool kit	Porte outils	Werkzeugtasche
	26	39 46 81 00	Bullone rot. sella	Bolt	Boulon	Bolzen
	27	95 00 02 08	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	92 63 01 08	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbsklemmutter
	30	92 63 01 10	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbstklemmutter
	31	61 44 23 00	Pedana 2° passeggero	2nd pass. foot rest	Repose-pieds 2ème pass.	Trittbrett 2 Reis.
	32	92 60 22 08	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	33	39 55 02 50	Ammortizzatore post.	Rear shock-absorber	Amortiss. AR	Hint. Dämpfer



TELAIO
FRAME
CHASSIS
RAHMEN

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

4

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	35	92 60 24 10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	39 43 87 00	Paratia posteriore	Rear battery plate	Cloison arrière	Hint. Batterieschutz
	37	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	38	39 47 28 00	Carterino anteriore	Front chain guard	Carter avant	Vord. Kettenkasten
	39	98 05 43 10	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	40	39 67 65 00	Leva freno post.	Rear brake lever	Levier frein arrière	Hint. Bremshebel
	41	39 67 70 01	Pedale freno post.	Rear brke pedal	Pédale du frein arr.	Hint. Ruckbremspedal
	42	35 10 13 10	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	43	92 60 25 10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	44	98 05 23 30	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	45	39 54 02 01	Forcellone posteriore	Rear fork	Fourche arrière	Hint. Gabel
	46	39 54 72 00	Boccola forcellone	Fork bush	Douille pour fourche	Gabelbuchse
	47	98 05 43 08	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	48	39 54 73 00	Ghiera	Ring nut	Collier	Nutmutter
	49	39 54 70 00	Perno forcellone	Fork pin	Pivot pour fourche	Gabelstift
	51	98 05 43 14	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	52	98 05 25 40	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	53	14 01 84 00	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	54	91 55 10 82	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	55	39 43 40 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	56	39 43 03 00	Cavalletto	Stand	Bequille	Stütze
	57	98 05 25 50	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	58	39 43 35 00	Boccola rotazione	Bush	Douille	Buchse
	59	98 62 05 40	Vite	Screw	Vis	Schraube
	60	39 44 02 00	Staffa portapedana ds.	Right bracket	Etrier droit	Rechter Bügel
	61	39 44 13 00	Staffa portapedana sn.	Left bracket	Etrier gauche	Linker Bügel
	62	39 44 07 00	Tubo portapedana ds.	Right pipe	Tuyau droit	Rechter Rohr
	63	39 44 18 00	Tubo portapedana sn.	Left pipe	Tuyau gauche	Linker Rohr
	64	39 44 32 00	Pedana appoggiapiedi	Foot rest	Repose pieds	Trittbretter
	65	95 02 11 12	Rosetta dentellata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



TELAIO
FRAME
CHASSIS
RAHMEN

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

4

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	66	98 05 46 35	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	67	98 05 24 30	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	68	39 78 25 00	Bloccasterzo	Steering lock	Blocage col. de direct.	Lenkschloss
	69	39 10 34 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	70	39 10 35 00	Piattello sost. gomm.	Plate	Plaque	Platte
	71	39 42 90 00	Piastra att. post. mot.	Plate	Plaque	Platte
	72	98 05 44 25	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	73	98 05 25 85	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	74	39 42 95 00	Tirante	Drag link	Tirant	Zugstange
	75	92 60 21 10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

**** Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2 m - etc.) - Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc. bestellen)**



CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

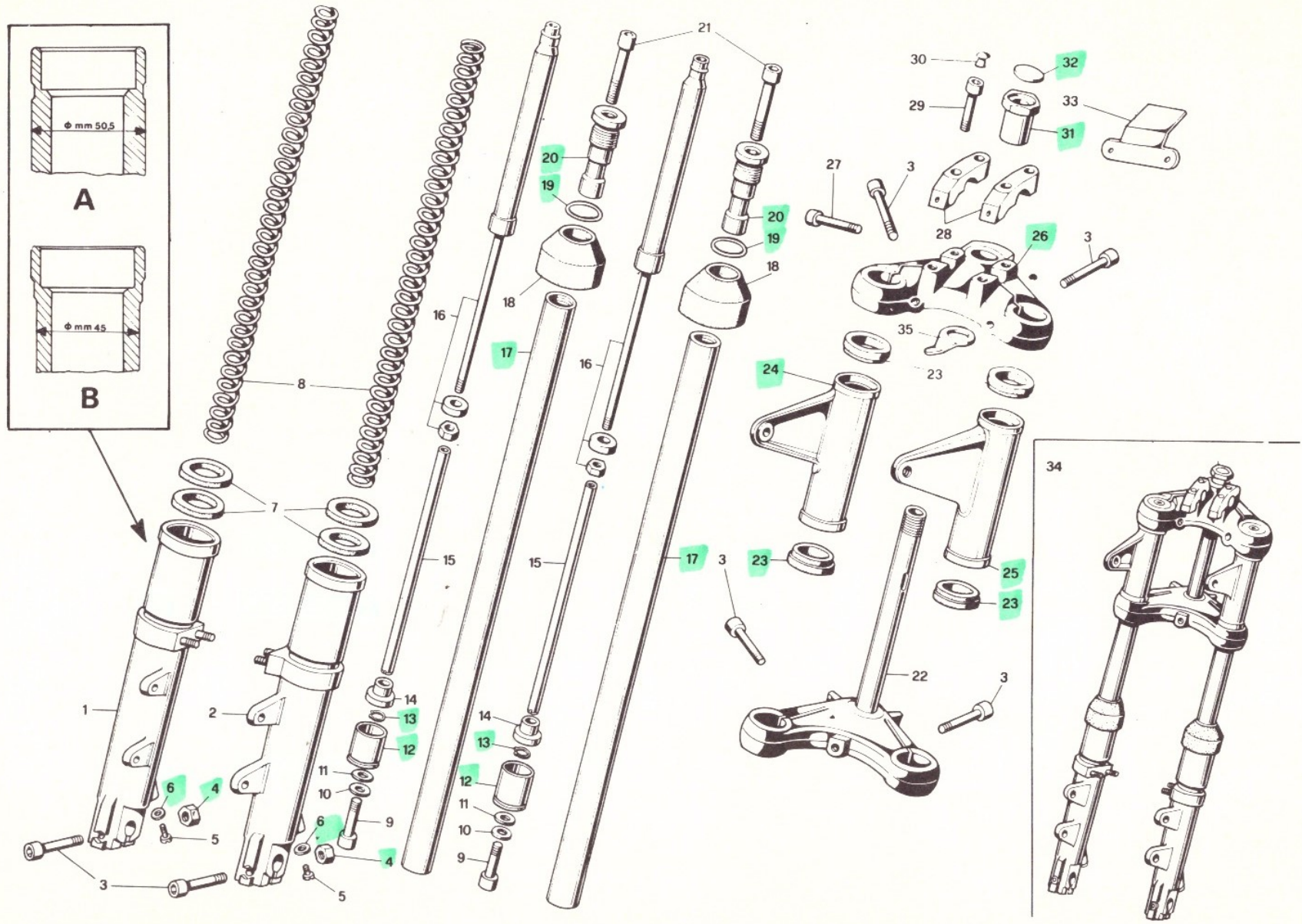
5

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	39 10 02 00	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir essence	Kraftstoffbehälter
	2	62 10 39 00	Tappo serbatoio	Fuel filler cap	Bouchon réservoir	Behälterverschluss
	3	39 91 73 00	Marchio ds. serbatoio	Tank right badge	Plaque droite réservoir	Rech. Stempel für Beh.
	4	39 91 74 00	Marchio sn. serbatoio	Tank left badge	Plaque gauche réserv.	Link. Stempel für Beh.
	5	14 10 51 00	Rivetto elastico	Flexible rivet	Rivet élastique	Elast. Niet
	6	63 10 54 00	Rubinetto carbur. ds.	R.H. fuel cock	Robinet carbur. D	Kraftstoffhahn, R.
	6	63 10 54 01	Rubinetto carbur. sn.	L.H. fuel cock	Robinet carbur. G	Kraftstoffhahn, L.
	7	39 65 57 01	Occhiello sost. tubaz.	Bracket	Support	Stütze
	8	61 01 38 00	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	39 92 33 00	Serie decalcomanie verniciatura	Transfer kit	Kit décalcomanie	Abziehbild kit
	10	98 05 43 12	Vite	Screw	Vis	Schraube
	11	95 00 02 06	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
**	12	823 94 61 20	Tubazione carburante	Fuel pipe	Tuyau essence	Kraftstoffrohr
	13	39 10 66 00	Raccordo a 4 vie	4 - connecting piece	Raccord à 4 voies	4 - Anschluss
	14	35 10 26 70	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	15	39 10 38 00	Feltro	Felt	Feutre	Filz
	16	39 46 05 00	Sella	Saddle	Selle	Sattel
	17	39 46 43 01	Maniglione	Grip	Poignée	Griff
	18	39 47 43 00	Supporto fanal. post.	Supp. - rear lamp	Support feu arrière	Unterst. - Schlusslam.
	19	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	39 43 91 00	Cavallotto sost. paraf.	U - bolt	Etrier	Bügelschraube
	21	39 43 70 00	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde - boue arrière	Hint. Kotflügel
	22	39 43 98 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	39 47 46 00	Piastra supp. targa	Numberplate supp.	Plaque supp. immatr.	Unterst. - Nummerschildp.
	24	39 47 60 01	Borsetta lat. destra	Right bag	Sacoche droite	Rechte Tasche
	25	39 47 61 01	Borsetta lat. sinistra	Left bag	Sacoche gauche	Linke Tasche
	26	39 92 20 00	Marchio per borsette	Bag badge	Plaque pour sacoche	Taschenstempel
	27	39 92 22 00	Piastrina a pressione	Plate	Plaque	Platte
	28	39 92 50 01	Griglia destra	Right grid	Grill droite	Rech. Greifer
	29	39 92 51 01	Griglia sinistra	Left grid	Grill gauche	Link. Greifer

**250 TS**Tavola - Drawing
Table - Bild**5**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	30	62 10 06 00	Bocchettone flangifl.	Filler	Goulotte	Kühlereinguss
	31	61 10 84 00	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	39 47 30 01	Copricatena	Chain guard	Carter de chaine	Kettenkasten
	33	92 60 20 04	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	34	95 00 02 04	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	35	98 20 04 08	Vite	Screw	Vis	Schraube
	36	13 43 65 61	Anello passafilo	Ring	Bague	Ring
	37	39 43 43 01	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde - boue avante	Vord. Kotflügel
	38	39 92 23 00	Decalcom. "Elettronica"	"Elettronica" trans. pr.	Décal. "Elettronica"	"Elettronica" Abziehbild
	39	91 55 11 20	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück

** Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc. bestellen)





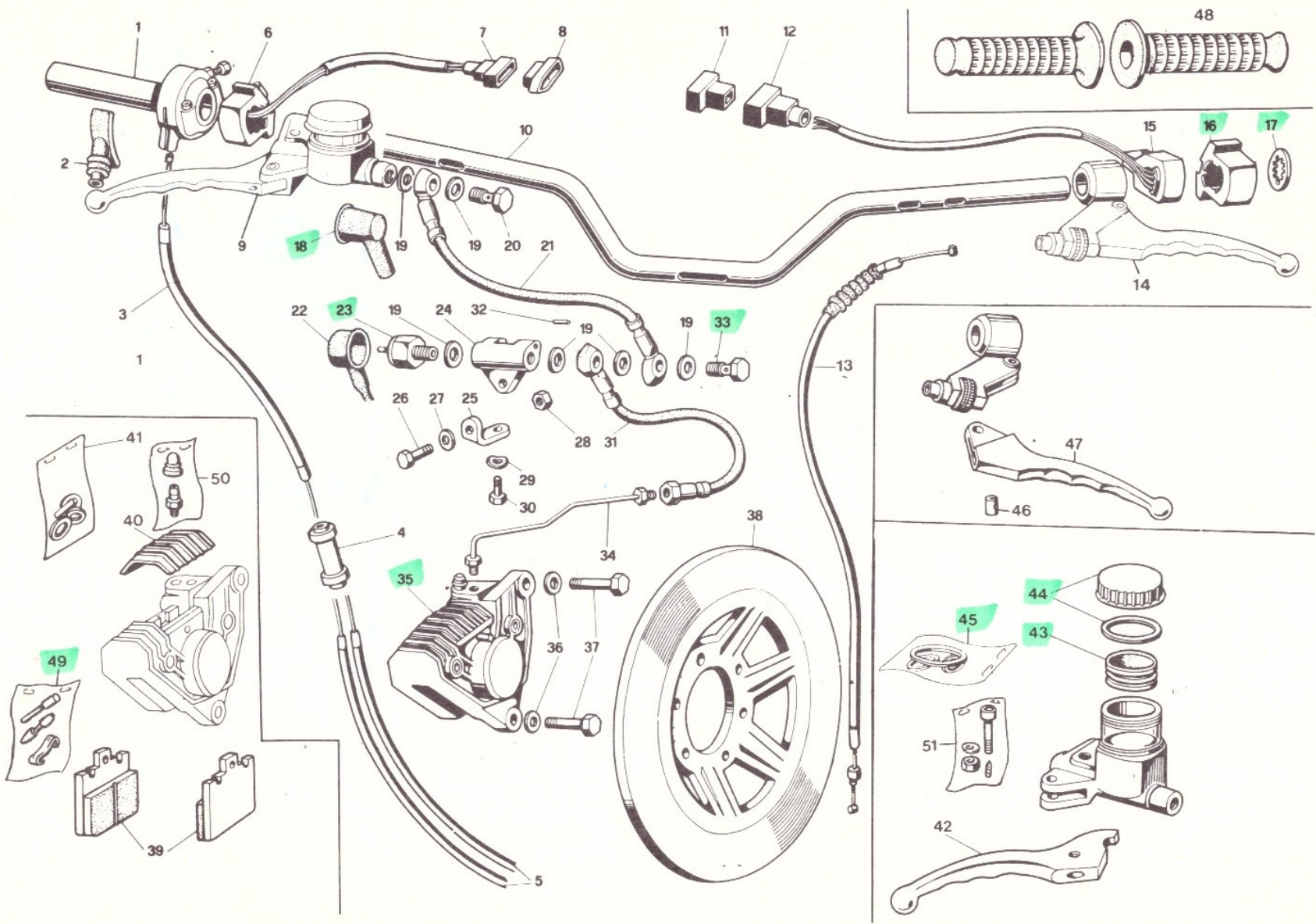
FORCELLA ANTERIORE
FRONT FORK
FOURCHE AV
VORDERE GABEL

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

6

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 52 25 00	Gamba destra tipo A	Right leg "type A"	Montant D. "type A"	Rechts Rein "Typ A"
	1	39 52 25 02	Gamba destra tipo B	Right leg "type B"	Montant D. "type B"	Rechts Bein "Typ B"
	2	19 52 26 00	Gamba sinistra tipo A	Left leg "type A"	Montant G. "type A"	Links Bein "Typ A"
	2	39 52 26 02	Gamba sinistra tipo B	Left leg "type B"	Montant G. "type B"	Links Bein "Typ B"
	3	98 62 05 40	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	92 60 22 10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	98 62 23 12	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	95 10 01 16	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	7	90 40 32 42	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	8	53 52 66 40	Molla	Spring	Ressort	Feder
	9	98 62 34 30	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	95 00 42 08	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	11	12 15 42 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	53 52 76 40	Scodellino inferiore	Lower cap	Coupelle inférieur	Unt. Manschette
	13	90 27 10 12	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheittring
	14	53 52 79 40	Bussola fondo gamba	Bush	Douille	Buchse
	15	53 52 78 40	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr
	16	14 52 64 07	Ammortizzatore	Shock-absorber	Amortisseur	Dämpfer
	17	39 52 54 01	Capna portante	Bearing rod	Cadre portant	Mittragendes Rohr
	18	53 52 45 40	Raschiapolvere	Dust scraper	Racle poussière	Staubstreif
	19	90 70 62 02	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	20	39 50 45 01	Tappo superiore	Upper plug	Bouchon supérieur	Vorspannungs
	21	98 62 04 60	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	39 49 40 02	Base di sterzo	Steering base	Base de col. de direct.	Lenkerbasis
	23	39 49 27 01	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	24	62 49 61 00	Fodero destro	Right sleeve	Gaine droite	Rechte Hülle
	25	62 49 62 00	Fodero sinistro	Left sleeve	Gaine gauche	Linke Hülle
	26	39 49 31 01	Testa di sterzo	Steering head	Tête de la col. de dir.	Lenkerkopof
	27	98 62 04 35	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	39 50 02 01	Cavallotto fiss. man.	U - bolt	Etrier	Bügel
	29	98 62 24 30	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	93 18 00 50	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	31	17 51 66 00	Dado fiss. sterzo	Nut	Ecrou	Mutter
	32	17 51 77 00	Marchio "Guzzi"	"Guzzi" badge	Plaque "Guzzi"	"Guzzi" Stempel
	33	39 50 09 00	Piastra coprifilo	Plate	Plaque	Platte
	34	39 49 02 01	Forcella anter. compl.	Front fork, compl.	Fourche AV compl.	Vord. Gabel, kpl.
	35	62 49 32 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe





MANUBRIO E COMANDI
HANDLE BAR AND CONTROLS
GUIDON ET COMMANDES
LENKER UND ANTRIEB

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

7

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	39 60 34 50	Comando gas	Gas control	Commande gaz	Gasgriff
	2	39 60 48 01	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	3	39 60 75 01	Filo sup. com. gas	Upper gas cable	Fil supér. comm. gaz	Ob. Gasdraht
	4	39 60 79 00	Comando sdopp. carb.	Twin control	Comm. dédoubl. carb.	Vergaserdoppelantrieb
	5	39 11 75 00	Filo inf. com. gas	Lower gas cable	Fil infér. comm. gaz	Unt. Gasdraht
	6	39 73 50 00	Interrut. arresto mot.	Engine stop switch	Interr. arr. moteur	Motorhalterschalter
	7	39 75 58 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	8	61 74 05 50	Connettore a spillo	Pin connector	Connecteur à épingle	Nadelverbinder
	9	17 66 01 53	Pompa freno ant. com.	Fr. brake pump, assy	Pompe frein av. compl.	Vord. Bremse Pumpe, Komp
	10	39 60 03 00	Manubrio	Handle bar	Guidon	Lenker
	11	61 74 05 51	Connettore a spillo	Pin connector	Connecteur à épingle	Nadelverbinder
	12	35 75 57 80	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	13	39 09 30 00	Filo com. frizione	Clutch cable	Fil comm. embrayage	Kupplungsdraht
	14	17 60 55 50	Supp. compl. leva friz.	Clutch lever supp. assy	Supp. compl. lev. d'em.	Kupplungshebel, kompl.
	15	17 74 60 20	Commutatore luci	Lights switch	Commutat. de feux	Lichtschalter
	16	17 75 03 01	Dispos. com. ind. dir.	Blinking control	Dispos. comm. clignot	Anzeigervorrichtung
	17	17 75 11 00	Anélllo dentato	Ring	Bague	Ring
	18	39 66 38 01	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	19	25 65 61 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	95 99 00 33	Vite fiss. tubazione	Screw	Vis	Schraube
	21	61 65 71 40	Tubazione superiore	Upper pipe	Tuyau supérieur	Ob. Leitung
	22	12 73 51 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	23	25 65 70 01	Interruttore stop ant.	Front stop switch	Interrupteur arrêté av.	Vord. Halteschalter
	24	14 65 68 00	Ripartitore freno idr.	Hydr. brake joint	Raccord frein hydr.	Hydr. Bremse Anschluss
	25	39 65 84 01	Supporto ripartitore	Joint support	Support raccord	Anschluss Halter
	26	98 05 43 18	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	27	61 01 38 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	29	61 27 03 00	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	30	98 05 44 16	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	31	61 65 75 40	Tubazione inferiore	Lower pipe	Tuyau inférieur	Unt. Leitung
	32	95 51 03 11	Spina rif. tubazione	Pin	Pivot	Stift



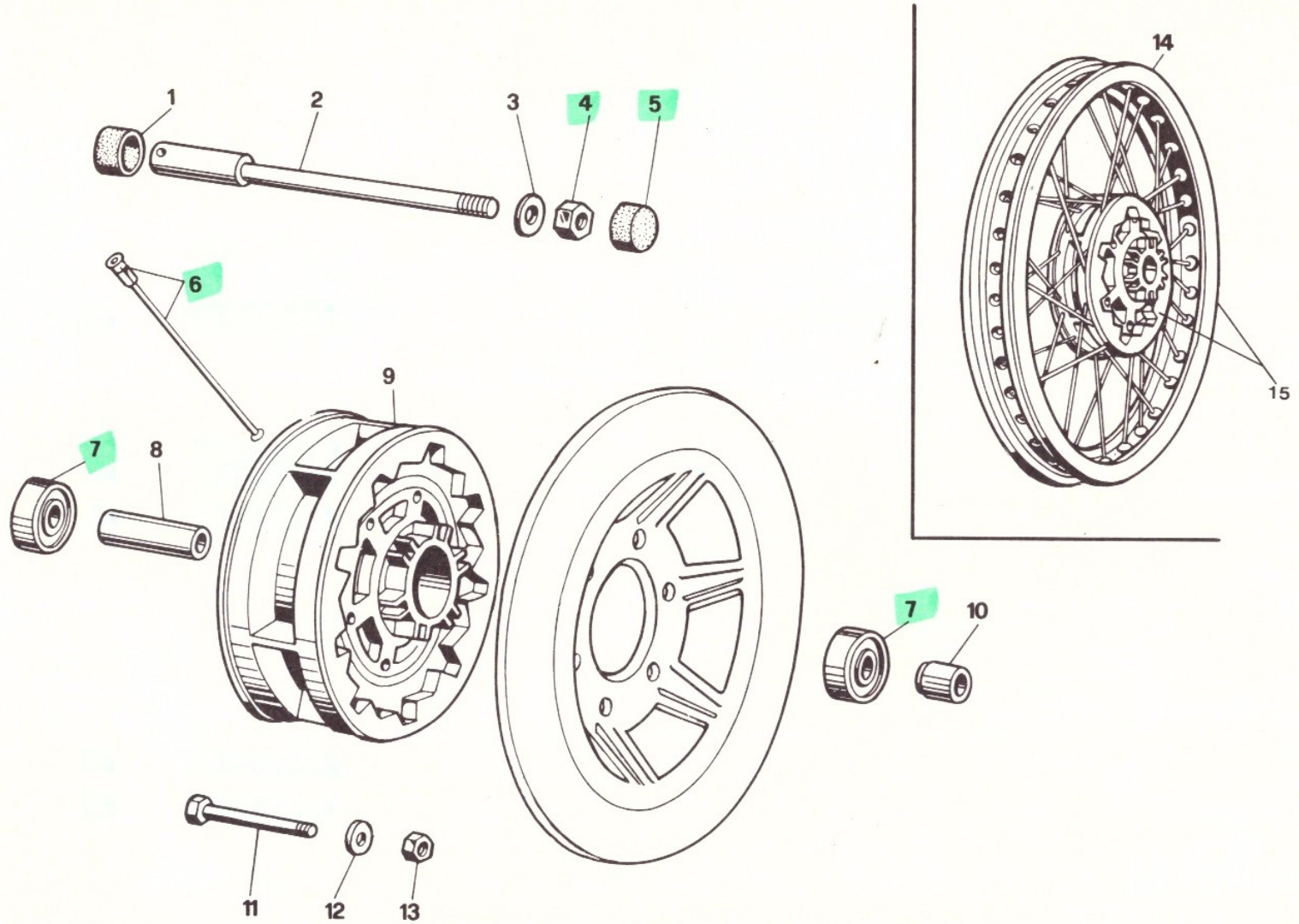
MANUBRIO E COMANDI
HANDLE BAR AND CONTROLS
GUIDON ET COMMANDES
LENKER UND ANTRIEB

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

7

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	95 99 00 34	Vite fiss. tubazione	Screw	Vis	Schraube
	34	39 65 81 01	Tubo rigido inferiore	Lower pipe	Tuyau inférieur	Unt. Rohr
	35	39 65 22 01	Pinza freno	Brake caliper	Frein pince	Bremsefederzange
	36	95 10 02 50	Rosetta spall. sp. 0,5	Washer, 0.5 thick.	Rondelle, épais. 0,5	Unterlegscheibe, 0,5 Stärke
	36	95 10 02 51	Rosetta spall. sp. 0,8	Washer, 0.8 thick.	Rondelle, épais. 0,8	Unterlegscheibe, 0,8 Stärke
	37	98 05 44 22	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	38	19 61 33 00	Disco per freno	Brake disc	Disque pour frein	Bremsscheibe
	39	39 65 46 00	Pasticche freno	Brake pads	Plaquettes du frein	Bremssklotz
	40	39 65 47 00	Coperchio feritoia	Cover	Couvercle	Deckel
	41	39 65 90 00	Serie guarniz. pinze	Gasket set	Série joints	Dichtung Satz
	42	17 60 56 52	Leva com. freno ant.	Front brake lever	Levier comm. frein av.	Vorderbremshebel
	43	17 66 13 52	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membrane
	44	17 66 11 52	Tappo compl. diafram.	Plug, complete	Bouchon complet	Stopfen, kpl.
	45	17 65 93 52	Serie revis. pompa fr.	Pump brake overh. ser.	Série rev. pompe frein	Bremsepumpe Wiederw. Satz
	46	17 09 48 00	Barilotto per filo	Cable end	Terminal du fil	Kabelende
	47	17 60 57 50	Leva com. frizione	Clutch lever	Levier comm. embr.	Kupplungshebel
	48	39 60 35 01	Manopola destra	R.H. grip	Poignée D	Griff, R.
	48	39 60 30 01	Manopola sinistra	L.H. grip	Poignée G	Griff, L.
	49	39 65 91 00	Gruppo rev. perni past. pinza freno	Brake caliper pins kit	Kit de pivots étrier de frein	Bremsefestsattel Stift - Rep. Satz.
	50	65 65 92 00	Gruppo rev. spurgo pinza freno	Brake caliper screw kit	Kit de vis étrier de frein	Bremsefestsattel Schrauben - Rep. Satz.
	51	17 65 94 50	Serie rev. viti per leva	Lever screws kit	Kit de vis levier	Hebelschr. Rep. Satz.





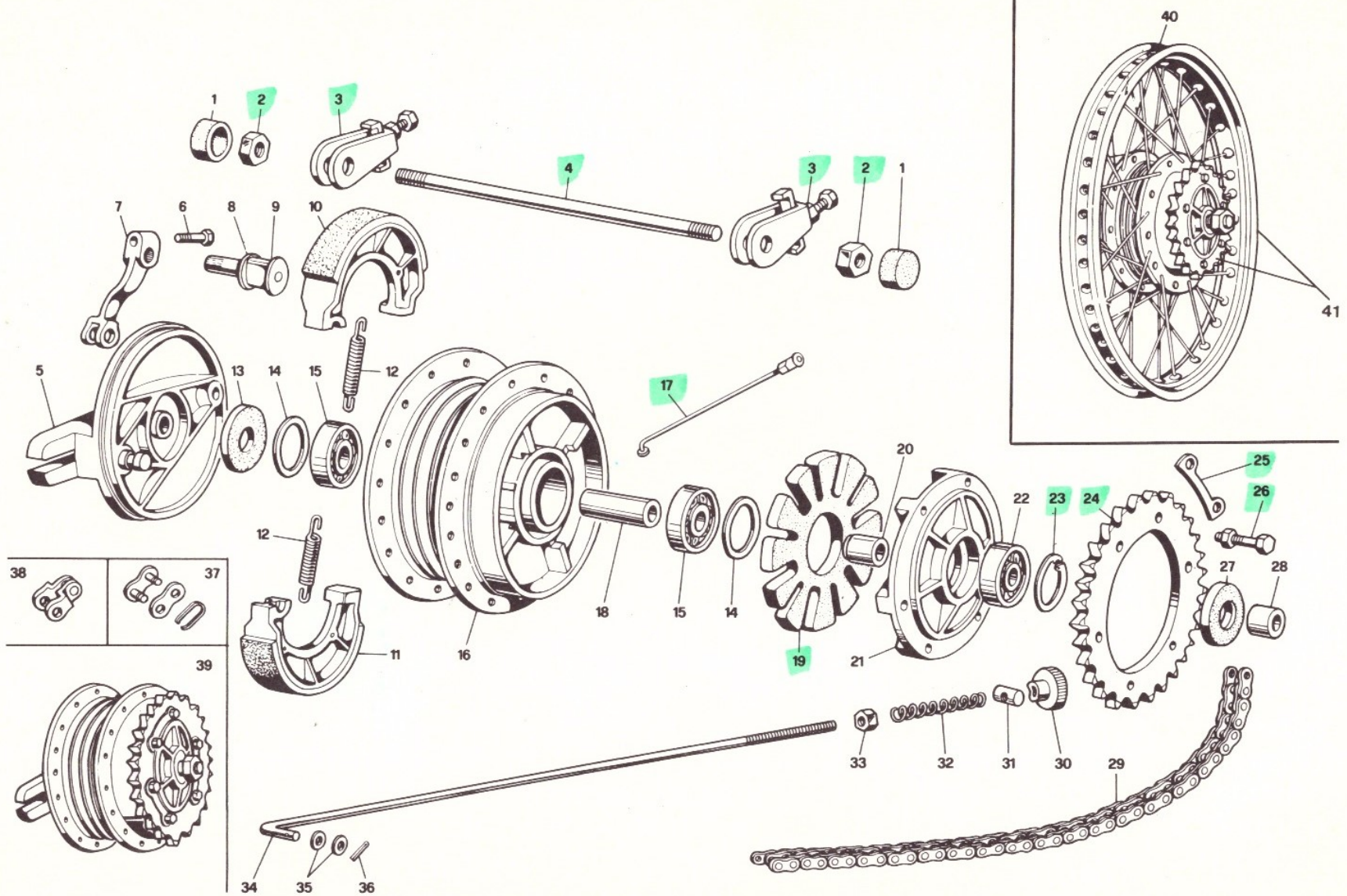
RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL
ROUE AV
VORDERRAD

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

8

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	63 61 67 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	2	39 61 41 01	Perno mozzo	Hub pin	Pivot moyeu	Nabestift
	3	95 00 42 17	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	4	92 60 23 16	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	62 61 68 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	6	39 61 16 01	Raggio	Spoke	Rayon	Speiche
	7	92 20 42 17	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager
	8	39 61 52 01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	39 61 32 01	Mozzo anteriore	Front hub	Moyeu AV	Vord. Nabe
	10	39 61 63 01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	11	98 05 24 55	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	12	95 00 02 08	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	13	92 63 05 08	Dado trisop	Nut	Ecrou	Mutter
	14	39 61 08 01	Cerchio	Wheel rim	Jante	Felge
	15	39 61 03 01	Mozzo con cerchio e raggi	Hub with wheel rim and spokes	Moyeu avec jante et rayons	Nabe mit Felge und Speiche
	-	39 61 78 00	Nastro paraniples	Paraniples band	Ruban paraniples	Nippel - Schutzband





RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL
ROUE AR
HINTERRAD

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	39 61 68 00	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	2	39 61 21 00	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	3	39 33 63 01	Tendicatena	Chain stretcher	Tendeur de chaîne	Kettenspanner
	4	39 63 33 00	Perno ruota	Rear wheel axle	Pivot roue	Radstift
	5	39 63 52 00	Piatto freno	Brake plate	Plaque du frein	Bremsscheibe
	6	98 05 43 22	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	7	39 63 96 00	Leva freno	Brake lever	Levier du frein	Bremshebel
	8	95 10 04 18	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	39 62 25 00	Camma	Cam	Came	Daumenscheibe
	10	39 63 74 00	Ceppo	Shoe	Mâchoire	Bremsklatz
	11	39 63 76 00	Ceppo	Shoe	Mâchoire	Bremsklatz
	12	39 63 81 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	13	39 61 70 00	Feltro	Felt	Feutre	Filtz
	14	39 61 47 00	Copripolvere	Dust guard	Pare poussière	Staubkappe
	15	92 20 12 15	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager
	16	39 63 31 00	Corpo mozzo poster	Rear hub body	Corps moyeu arrière	Hint. Nabe
	17	39 63 10 02	Raggio ruota post.	Rear wheel spoke	Ray. roue arr.	Hint. Radradien
	18	39 63 40 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	19	39 33 69 00	Parastrappi	Flexible coupling	Accoupl. extensible	Elast. Kupplung
	20	39 63 42 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	21	39 63 24 00	Piatto parastrappi	Flex. coupling plate	Plaque acc. extensible	Scheibe der el Kupp.
	22	92 20 11 20	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager
	23	90 27 20 42	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'étanchéité	Sicherheitsring
	24	39 33 38 00	Corona ruota Z = 41	Rear wheel crown Z = 41	Couronne roue arr. Z = 41	Kranz des hint. Rads Z = 41
	25	39 33 59 00	Pistrino	Plate	Plaque	Platte
	26	39 33 51 00	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	27	90 40 25 41	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	39 63 41 00	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	29	39 33 22 00	Catena di trasmiss.	Driving chain	Chaîne de transmis.	Treibkette
	30	39 67 62 00	Dado registro	Nut	Ecrou	Mutter
	31	39 67 63 00	Barilotto	Cable end	Terminal du fil	Kabelende
	32	39 67 64 00	Molla	Spring	Ressort	Feder



RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL
ROUE AR
HINTERRAD

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

NOTE
NOTES
NOTES
MARKE

POS.
N.

N. COD.
CODE No.
No. CODE
CODE Nr.

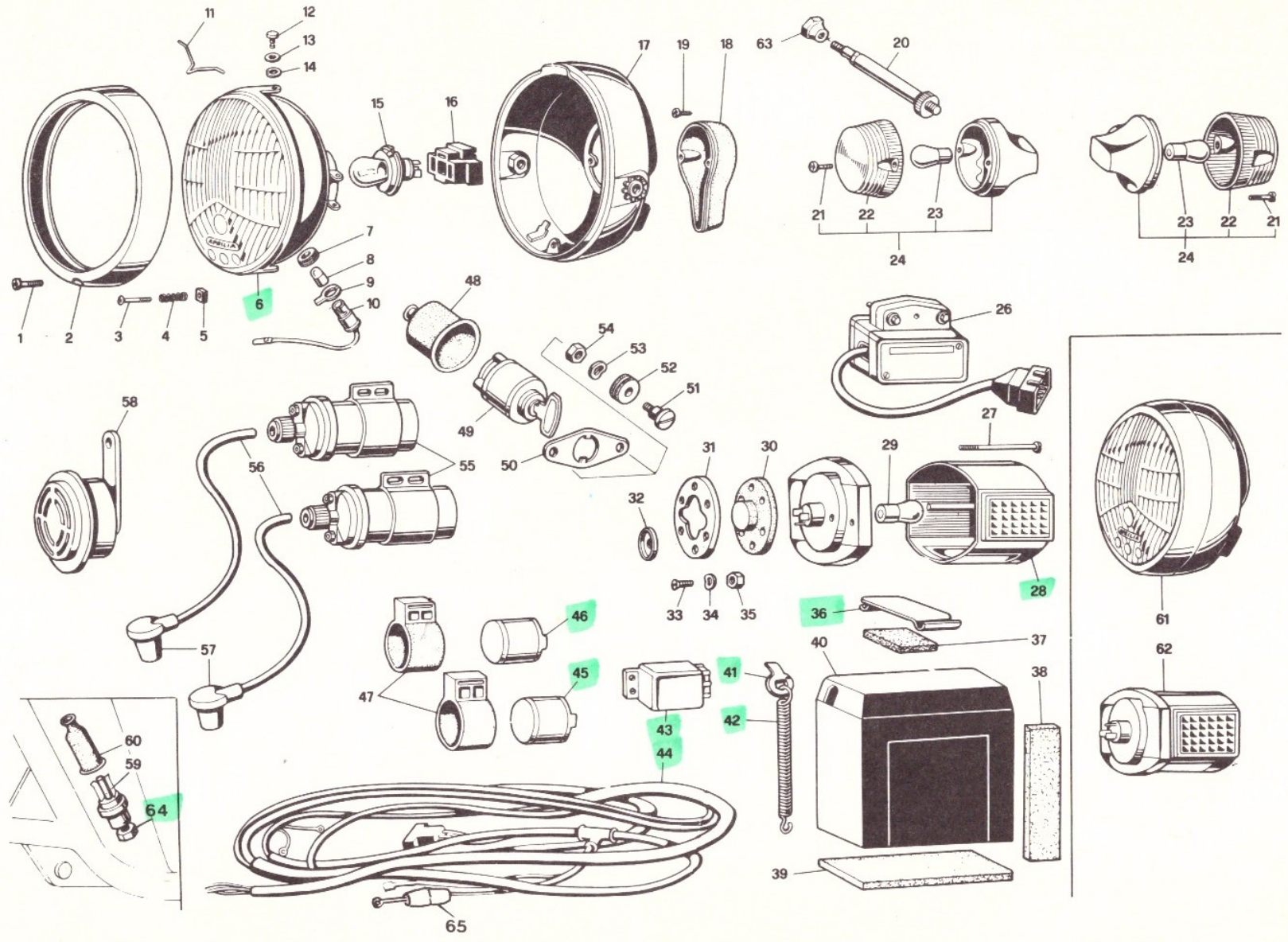
DENOMINAZIONE

DESCRIPTION

DESIGNATION

BEZEICHNUNG

33	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
34	39 67 60 00	Asta com. freno	Brake rod	Tige comm. frein	Bremsstange
35	95 00 02 06	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	95 40 12 15	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
37	39 33 31 00	Maglia congiunzione	Link	Maillon de raccord	Ketten - Verbindungs
38	39 33 34 00	Falsa maglia	Dummy link	Faux maillon	Falsches - Glied
39	39 63 29 00	Mozzo ruota	Wheel hub	Moyeu roue	Radnabe
40	61 63 07 41	Cerchio ruota	Wheel rim	Jante roue	Radfelge
41	39 63 02 01	Ruota post. compl.	Rear wheel compl.	Roue AR compl.	Hinterrad, kpl.
—	39 63 49 00	Nastro paraniples	Paraniples band	Ruban paraniples	Nippel - Schutzband





APPARATI ELETTRICI
ELECTRICAL EQUIPMENT
APPAREILS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
<input type="checkbox"/>	1	17 74 03 02	Vite	Screw	Vis	Schraube
<input checked="" type="checkbox"/>	1	39 74 03 02	Vite	Screw	Vis	Schraube
<input type="checkbox"/>	2	17 74 04 02	Ghiera	Ring nut	Collier	Nutmutter
<input checked="" type="checkbox"/>	2	39 74 04 02	Ghiera	Ring nut	Collier	Nutmutter
<input type="checkbox"/>	3	17 74 03 03	Vite	Screw	Vis	Schraube
<input checked="" type="checkbox"/>	3	39 74 03 03	Vite	Screw	Vis	Schraube
<input type="checkbox"/>	4	17 74 03 04	Molla	Spring	Ressort	Feder
<input checked="" type="checkbox"/>	4	39 74 03 04	Molla	Spring	Ressort	Feder
<input type="checkbox"/>	5	17 74 03 05	Dado quadro	Square nut	Ecrou carré	Vierkantmutter
<input checked="" type="checkbox"/>	5	39 74 03 05	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter
<input type="checkbox"/>	6	17 74 04 00	Gruppo ottico	Optical assembly	Groupe optique	Optische Gruppe
<input checked="" type="checkbox"/>	6	39 74 04 00	Gruppo ottico	Optical assembly	Groupe optique	Optische Gruppe
	7	17 74 03 09	Gommino passacavo	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	8	93 45 01 17	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	9	17 74 03 10	Piastrina di massa	Plate	Plaque	Platte
	10	17 74 04 05	Portalampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung
<input type="checkbox"/>	11	39 74 05 58	Molla	Spring	Ressort	Feder
<input checked="" type="checkbox"/>	11	39 74 05 30	Molla	Spring	Ressort	Feder
<input type="checkbox"/>	12	17 74 03 06	Perno regolazione	Pin	Pivot	Stift
<input checked="" type="checkbox"/>	12	39 74 03 06	Perno regolazione	Pin	Pivot	Stift
	13	39 74 05 39	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	17 74 03 07	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrêt	Sicherheitsring
	15	93 45 02 20	Lampada asimmetrica	Asymmetric lamp	Lampe asymétrique	Asymmetr. Lampe
	16	17 74 04 01	Zoccolo presa corrente	Base	Support	Sockel
<input type="checkbox"/>	17	61 74 05 55	Calotta completa	Steering up. cover com.	Calotte complète	Lenkerkalotte, kpl.
<input checked="" type="checkbox"/>	17	39 74 04 05	Calotta completa	Steering up. cover com.	Calotte complète	Lenkerkalotte, kpl.
	18	17 74 04 04	Tappo per calotta	Steer. upp. cover plug	Bouchon pour calotte	Kalottestopfer
	19	17 74 03 08	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	39 75 13 00	Attacco indic. anter.	Fr. blink. coupl. base	Branch. clignot. AV	Vord. Anschluss für Scheinw
<input type="checkbox"/>	21	39 75 18 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
<input checked="" type="checkbox"/>	21	35 75 18 70	Vite	Screw	Vis	Schraube
<input type="checkbox"/>	22	39 75 19 00	Catadiottro	Reflector	Catadioptré	Rückstrahler



APPARATI ELETTRICI
ELECTRICAL EQUIPMENT
APPAREILS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
■	22	35 75 19 70	Catadiottro	Reflector	Catadioptré	Rückstrahler
	23	93 45 01 18	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
□	24	17 75 16 50	Indicat. direz. compl.	Blinker, compl.	Clignotants compl.	Blinkleuchte, kpl.
■	24	39 75 16 50	Indicatore direzione	Blinker	Clignotants	Blinkleuchte
□	26	39 70 38 01	Regolatore elettronico	Electronic regulator	Regulateur électron.	Elektronenregler
■	26	39 70 38 50	Regolatore elettronico	Electronic regulator	Regulateur électron.	Elektronenregler
	27	14 74 17 23	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	17 74 17 01	Catadiottro	Reflector	Catadioptré	Rückstrahler
	29	93 45 02 13	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	30	39 74 12 00	Supporto elastico	Flexible support	Support élastique	Elast. Stütze
	31	39 74 12 01	Flangia supp. elast.	Flange	Bride	Flansch
	32	39 74 21 00	Rosetta bombata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	33	98 28 04 12	Vite	Screw	Vis	Schraube
	34	95 12 90 80	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	35	92 60 20 04	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	39 70 53 00	Fascetta fiss. batteria	Clamp	Bande	Schelle
	37	39 70 57 00	Feltro	Felt	Feutre	Filz
	38	39 70 59 00	Feltro	Felt	Feutre	Filz
	39	39 70 56 00	Feltro	Felt	Feutre	Filz
	40	39 70 45 00	Batteria	Battery	Batterie	Batterie
	41	39 70 58 00	Gancetto	Hook	Crochet	Haken
	42	39 70 55 00	Molla	Spring	Ressort	Feder
	43	39 71 54 00	Centralina elettronica	Electronic gerabox	Central électronique	Elektronenzentrale
□	44	39 74 71 01	Impianto fili	Wire system	Installation fils	Verdrahrung
■	44	39 74 71 50	Impianto fili	Wire system	Installation fils	Verdrahrung
	45	39 75 65 00	Impedenza	Impedance	Impedance	Impedanz
	46	39 75 05 00	Intermittenza	Blinking device	Intermittence	Blinkanlage
	47	17 75 12 00	Soategno antivibrante	Support	Support	Unterstützung
	48	39 73 58 00	Cappello	Cap	Couvercle	Kappe
	49	39 73 53 01	Interruttore a chiave	Key switch	Interrupteur à clé	Schlüssel - Schalter
	50	39 73 64 00	Sostegno	Support	Support	Unterstützung
	51	39 75 66 00	Vite	Screw	Vis	Schraube
	52	91 55 10 82	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	53	61 01 38 00	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	54	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



APPARATI ELETTRICI
ELECTRICAL EQUIPMENT
APPAREILS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

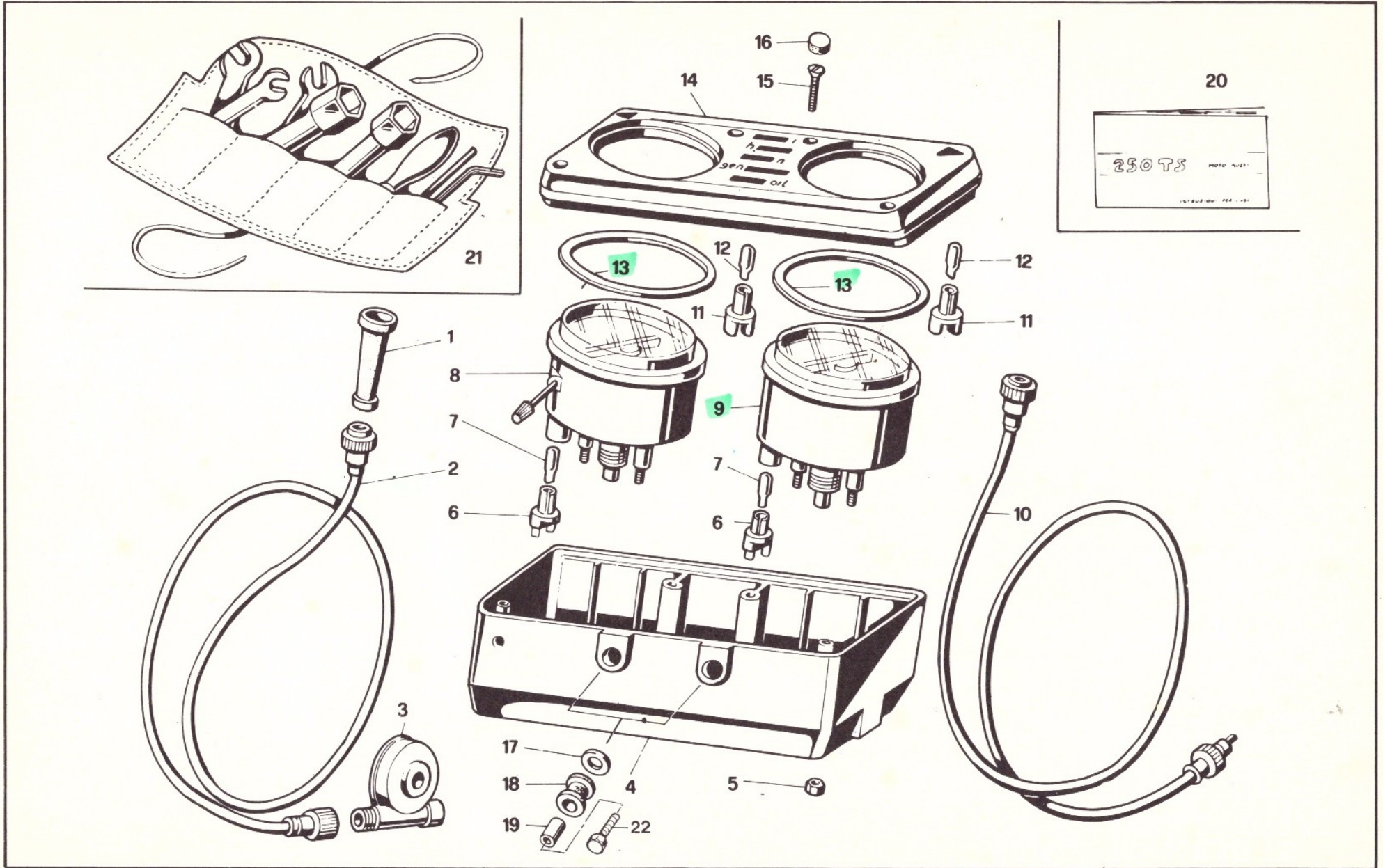
10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	55	39 71 65 00	Bobina	Coil	Bobine	Spüle
**	56	823.91.00.70	Cavo per candela	Spark plug wire	Câble bougie	Zündkerzenkabel
	57	39 71 74 00	Presa di corrente	Tap	Prise de courant	Anschlussdose
<input type="checkbox"/>	58	39 74 37 00	Avvisatore acustico	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe
<input checked="" type="checkbox"/>	58	35 74 37 70	Avvisatore acustico	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe
	59	39 74 11 50	Interr. stop poster.	Rear stop lamp switch	Interrupteur arrêt AR	Stop Schalter
	60	17 75 53 00	Cappuccio	Cap	Capuchon	Schutzkappe
<input type="checkbox"/>	61	39 74 05 01	Proiettore anteriore	Headlamp	Phare AV	Scheinwerfer
<input checked="" type="checkbox"/>	61	39 74 05 02	Proiettore anteriore	Headlamp	Phare AV	Scheinwerfer
	62	17 74 09 00	Fanalino posteriore	Tail light	Feu AR	Hint. Leuchte
	63	39 75 15 00	Ghiera fiss. indicatori	Ring nut	Collier	Nutmutter
	64	92 70 00 71	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	65	39 74 25 01	Portafusibile	Fuse holder	Porte-fusible	Sicherungshalter

Particolari validi per impianto elettrico Aprilia - Items valid for Aprilia electric system - Pièces valables pour installation électrique Aprilia - Teile gültig für Elektr. Anlage Aprilia

Particolari validi per impianto elettrico CEV - Items valid for CEV electric system - Pièces valables pour installation électrique CEV - Teile gültig für Elektr. Anlage CEV

** Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.) - Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc. bestellen)





CRUSCOTTO
INSTRUMENT BOARD
TABLEAU DE BORD
INSTRUMENTENBRETT

250 TS

Tavola - Drawing
Table - Bild

11

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 76 22 00	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	2	61 76 04 40	Trasmissione kontakm.	Speedometer cable	Câble compt.-kilom.	Km - Zählerkabel
	3	39 76 25 01	Rinvio kontakm	Transmiss. speedomet.	Renvoi compt.-kilom.	Vorgelegekilometerzähler
	4	39 76 52 01	Contenitore portastr.	Instrument housing	Boitier porte-instrum.	Instrumenten-Gehäuse
	5	92 60 20 04	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	39 76 06 00	Portalampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung
	7	39 76 06 10	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	8	39 76 15 01	Contachilometri	Speedometer	Compteur kilométr.	Kilometerzähler
	9	39 76 72 01	Contagiri	Rev. counter	Compte - tours	Drehzahlmesser
	10	39 76 81 00	Trasmissione contagiri	Rev. indicator cable	Câble compte-tours	Drehzählerkabel
	11	39 76 86 01	Portalampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung
	12	93 45 01 40	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	13	39 76 23 01	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	14	39 76 69 01	Coperchio contenitore	Cover	Couvercle	Deckel
	15	98 28 05 20	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	39 76 68 01	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	17	95 10 01 39	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	18	39 76 17 01	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	19	91 18 07 09	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	20	39 90 00 01	Libretto uso e man. (I)	Owner's manual (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
	20	39 90 00 04	Libretto uso e manut. (GB)	Owner's manual (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
	20	39 90 00 30	Libretto uso e man. (D)	Owner's manual (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
	20	39 90 00 69	Libretto uso e man. (F)	Owner's manual (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
	21	39 92 99 00	Trousse completa	Tools kit bag, compl.	Trousse porte-outils	Werkzeugtasche, kompl.
	22	98 05 43 20	Vite	Screw	Vis	Schraube